

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

1. IDENTIFIKACIJA SNOVI / PRIPRAVKA IN DRUŽBE / PODJETJA:

1.1. IDENTIFIKACIJA SNOVI ALI PRIPRAVKA: **SURFANIOS CITRON**

ŠIFRA IZDELKA: 347

1.2. OBIČAJNA UPORABA: Čistilni in dezinfekcijski koncentrat za tla in večje površine.

1.3. PROIZVAJALEC: **Laboratoires ANIOS**
 Pavé du Moulin
 F-59260 LILLE-HELLEMMES
 FRANCE
 Tel.: +33-3-20 67 67 67
 Fax: +33-3-20 67 67 68

DAJANJE INFORMACIJ: Tel.: +33-1-45 42 59 59 **ORFILA**

SLOVENSKI DOBAVITELJ: **IRIS** Mednarodna trgovina, d.o.o.
 Cesta v Gorice. 8
 1000 Ljubljana
 SLOVENIJA
 tel. +386 01 200-66-50
 faks. +386 01 200-66-54
 Internet: [Http://www.iris.si/](http://www.iris.si/)
 e-naslov: info@iris.si

1.4. NUJNA POMOČ: Posvetujte se z osebnim oziroma dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti pokličite tel. številko 112.

2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH:

2.1. OPIS NEVARNOSTI: Izdelek ni vnetljiv.

2.2. POSEBNA NEVARNOST ZA ZDRAVJE ČLOVEKA: Xi Dražilno
 R38 Draži kožo.
 R41 Nevarnost hudih poškodb oči.

2.3. NEVARNOST ZA OKOLJE: N Okolju nevarno.
 R50 Zelo strupeno za vodne organizme.

2.4. SISTEM KLASIFIKACIJE: Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES in je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki podjetij.

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH:

3.1. SESTAVA: Pripravek 347

3.2. VSEBNOST NEVARNIH SESTAVIN PRIPRAVKA:

| | CAS ŠT. | EC ŠT. | INDEKS ŠT. | OZNAKE: | R STAVKI: | % |
|--|------------|-----------|--------------|---------|-----------|--------|
| NEVARNE SESTAVINE PRIPRAVKA, PRISOTNE V DOVOLJ VELIKI KONC., DA DAJEJO PRIPRAVKU ENAKE TOKSIKOLOŠKE LASTNOSTI, KOT BI JIH IMELE V ČISTEM STANJU: | | | | | | |
| Pripravek 347 | | | | Xi,N | 38-41-50 | 50-100 |
| OSTALE SESTAVINE, KI PREDSTAVLJAJO NEVARNOST: | | | | | | |
| Etoksilirani izotridekanol | 69011-36-5 | | | Xn | 41-22 | 2,5-10 |
| Propan-2-ol | 67-63-0 | 200-661-7 | 603-117-00-0 | Xi,F | 11-36-67 | 0-2,5 |
| NEVARNE SESTAVINE, PRISOTNE V KONCENTRACIJI POD MEJNO VREDNOSTJO: | | | | | | |
| | CAS ŠT. | EC ŠT. | INDEKS ŠT. | OZNAKE: | R STAVKI: | % |
| Etilendiamintetraocetna kislina, Na sol | 64-02-8 | 200-573-9 | | Xn | 36-22 | 2,5-10 |
| Didcildimetil amonijev klorid | 7173-51-5 | 230-525-2 | 612-131-00-6 | C | 34-22 | 2,5-10 |
| SESTAVINE, KI IMAJO DOLOČENO MDK VREDNOST: | | | | | | |
| | nima | | | | | |
| OSTALE SESTAVINE: | | | | | | |
| N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin | 2372-82-9 | | | C,N | 35-50-22 | 2,5-10 |

Polno besedilo za vse R stavke je zapisano v oddelku 16.

4. UKREPI PRVE POMOČI:

| | |
|-------------------|---|
| 4.1. SPLOŠNO: | Če ste v dvomu in se pojavi slabo počutje ali simptomi, vedno pokličite zdravnika. Nikoli ne izzivajte bruhanja pri nezavestni osebi. |
| 4.2. VDIHAVANJE: | Prizadeto osebo umakniti na sveži zrak. |
| 4.3. STIK S KOŽO: | Sleči kontaminirano obleko. Ne uporabljajte je, dokler ni dekontaminirana. Prizadeto mesto sprati z vodo. Če se pojavi alergična reakcija poiskati zdravniško pomoč in pokazati etiketo. |
| 4.4. STIK Z OČMI: | V primeru, da oseba nosi kontaktne leče, je treba leče odstraniti iz oči. Oči z razprtimi vekami temeljito spirati z mehko vodo najmanj 15 minut. S spiranjem nadaljevati do medicinske pomoči na očesni kliniki ali pri oftalmologu. |
| 4.5. ZAUŽITJE: | Izpirati usta, ne piti in po užitju ne izzivati bruhanja. Osebo pomiriti in jo odpeljati v bolnišnico ali k zdravniku. Zdravniku pokazati etiketo. |

5. UKREPI OB POŽARU:

| | |
|------------------------------------|--|
| 5.1. USTREZNA SREDSTVA ZA GAŠENJE: | Izdelek sam ni vnetljiv. V primeru požara v bližini lahko uporabimo vsako sredstvo za gašenje: pena, mivka CO ₂ , voda, prah. |
| 5.2. NEUSTREZNA SREDSTVA: | Ni podatkov. |
| 5.3. POSEBNE NEVARNOSTI: | Ni podatkov. |
| 5.4. VAROVALNA OPREMA: | Dihalni aparat z avtonomnim izvorom zraka. Zaščitni kombinezon. |

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH:

| | |
|---|--|
| <p>6.1. OSEBNI VARNOSTNI UKREPI:</p> <p>6.2. OKOLJEVARSTVENI UKREPI:</p> <p>6.3. POSTOPKI ČIŠČENJA:</p> | <p>Preprečiti stik z očmi in kožo. Zaščitne rokavice. Nezaščitene osebe naj se oddaljijo. Glej poglavje 7 in 8.</p> <p>Vsako razlitje izdelka omejiti z negorljivim adsorbentom, kot npr. mivka, diatomejska zemlja, vermikulit, zemlja. Pobрати v posode za nevarne odpadke. Materiala ne izpuščati v kanalizacijo, kleti, greznice, zemljo in vodo. V primeru, da izdelek onesnaži vodotoke ali podtalnico obvestiti pristojne oblasti.</p> <p>Razlitega izdelka ne smemo vračati v originalno embalažo in ga ponovno uporabiti.</p> <p>Manjša količine razlitega izdelka takoj razredčiti z mnogo vode.</p> <p>Večja količine mehansko zbrati in prenesti v pravilno označeno, zaprto posodo in shraniti za nadaljnjo predelavo ali uničenje. Preostanek zbrati s pomočjo sredstev, ki nase vežejo tekočino (mivka, diatomejska zemlja, vermikulit, zemlja), prenesti v zaprto posodo in odstraniti kot nevarni odpadek.</p> <p>Kontaminirano površino sprati z mnogo vode.</p> |
|---|--|

7. RAVNANJE Z NEVARNO SNOVJO / PRIPRAVKOM IN SKLADIŠČENJE:

| | |
|--|--|
| <p>7.1. VARNO RAVNANJE:</p> <p>NAVODILA ZA ZAŠČITO PRED POŽAROM IN EKSPLOZIJO:</p> <p>7.2. SKLADIŠČENJE:</p> <p>ZAHTEVE GLEDE SKLADIŠČNIH PROSTOROV IN POSOD:</p> <p>NAVODILA ZA SKUPNO HRANJENJE:</p> <p>DRUGI PODATKI GLEDE POGOJEV SKLADIŠČENJA</p> | <p>Izdelek za zunanjo uporabo - ne zaužiti. Preprečiti stik z očmi in kožo. Po uporabi posodo tesno zapreti.</p> <p>Glej navodila za shranjevanje.</p> <p>Hraniti v originalni embalaži, ločeno od toplotnih virov v dobro zračenem prostoru. Izpiralke za oči ali tekoča voda v bližini.</p> <p>Temperatura skladiščenja: 5°C do 35°C.</p> <p>Ne uporabljati po pretečenem roku uporabe, ki je označen na embalaži.</p> <p>Hraniti v originalni embalaži v dobro zračenih prostorih. Skladiščiti izven dosega otrok.</p> <p>Ni podatkov.</p> <p>Za uporabo glej točko 1. Samo za poklicne uporabnike.</p> |
|--|--|

8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI / OSEBNA ZAŠČITA :

| KONTROLNI PARAMETRI - MDK: | VME | VLE | |
|--------------------------------|---|----------------------------------|--------|
| VREDNOST MEJE IZPOSTAVLJANAJA: | | | |
| FRANCIJA | | | |
| 67-63-0 | | 400 ppm 980 mg/m ³ | TMP=84 |
| NEMČIJA | | | |
| 67-63-0 | 200 ppm 500 mg/m ³ | | |
| ŠVICA | | | |
| 67-63-0 | 200 ppm 500 mg/m ³ | 400ppm 1000 mg/m ³ | |
| ZAŠČITA IN HIGIENSKE NORME: | Običajni ukrepi za delo s kemikalijami. Med uporabo ne piti, jesti ali kaditi. Na delovnem mestu hraniti izpiralko za oči. Po končanem delu umiti roke in očistiti zaščitno opremo. | | |

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

| | |
|----------------------------------|---|
| ZAŠČITA DIHAL: | Pri normalnih pogojih uporabe ni potrebna. V primeru nezadostnega prezračevanja uporabiti masko s filtrom za organske hlape tipa A. |
| ZAŠČITA KOŽE IN ROK: | Pri rokovanju uporabljati rokavice iz nitrila, lateksa ali ninyla. V primeru poškodbe rokavic ali pretrganja jih je potrebno nemudoma zamenjati. Med uporabo ne piti, jesti ali kaditi. |
| ZAŠČITA OČI: | Izogibati se vsakemu stiku z očmi. Uporabljati zaščitna očala. V prostoru, kjer se izdelek skladišči ali uporablja mora biti tudi izpiralka za oči. |
| NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI OKOLJA : | Ni podatka. |

9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI:

9.1. SPLOŠNI PODATKI:

| | |
|---------|--------------------|
| IZGLED: | Bistra tekočina. |
| BARVA: | Modro - zelena |
| VONJ: | Blago odišavljena. |

9.2. PODATKI, POMEMBNI ZA ZDRAVJE LJUDI, VARNOST IN OKOLJE:

| | Vrednost / območje | Enota | Metoda |
|-------------------------------|--------------------|-------------------|--------|
| VRELIŠČE: | Ni podatkov. | | |
| TALIŠČE: | Ni smiselno. | | |
| PARNI TLAK: | Ni smiselno. | | |
| PLAMENIŠČE: | Ni smiselno. | | |
| VNETIŠČE: | Ni smiselno. | | |
| EKSPLOZIVNE LASTNOSTI (MEJE): | Ni podatkov. | | |
| RELATIVNA GOSTOTA (20°C): | 1,03 | g/cm ³ | |
| PH (IZDELEK, 20°C): | močno alkalna | | |
| PH (1 % RAZREDČENJE, 20°C): | nevtralen | | |
| TOPNOST V VODI: | topno | | |
| TOPNOST V DRUGIH TOPILIH: | Ni podatkov. | | |
| VISKOZNOST: | Ni podatkov. | | |

10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST:

Izdelek je stabilen pri priporočenih pogojih skladiščenja.

| | |
|---|--|
| 10.1. POGOJI, KI SE JIM JE POTREBNO IZOGNITI: | Kemijsko obstojen pri normalnih pogojih uporabe in skladiščenja. |
| 10.2. NEZDRUŽLJIVE SNOVI: | Ne mešati z drugimi snovmi ali pripravki. Izogibati se kovinam, ki so občutljive na alkalni pH (aluminij...) |
| 10.3. NEVARNI PRODUKTI RAZGRADNJE: | Pri visokih temperaturah lahko nastanejo nevarni produkti razgradnje kot dim, CO, CO ₂ , dušikovi oksidi. |

11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE:

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

11.1. AKUTNI ZDRAVSTVENI VPLIVI:

| | |
|-------------------------------|---|
| AKUTNA TOKSIČNOST: | LD50= ni podatka |
| VDIHAVANJE: | Lahko povzroča draženje respiratornega trakta. |
| ZAUŽITJE: | Zaužitje lahko draži prebavni trakt, povzroči bolečine v trebuhu, glavobol in slabost. |
| STIK S KOŽO: | Draži kožo, lahko povzroči lokalne pordečitve, občutek opekline |
| STIK Z OČMI: | Lahko povzroči napredujoče poškodbe oči, če ga ne izperemo hitro. Če je pH večji od 11,5 (koncentrat) lahko nastanejo očesne lezije. Razredčena raztopina lahko povzroči pordečitev ali solzenje. |
| DODATNI TOKSIKOLOŠKI NAPOTKI: | nima |

12. EKOLOŠKE INFORMACIJE:

| | |
|--|--|
| | Podatkov za pripravek ni, spodaj napisani podatki so določeni glede na sestavine. |
| 12.1. EKOTOKSIKOLOGIJA: | Zelo strupeno za vodne organizme. |
| 12.2. GIBLJIVOST: | Ni podatkov. |
| 12.3. RAZGRADLJIVOST: | Površinsko aktivne snovi v pripravku se razgrajujejo v skladu z direktivo EC št. 648/2004 za detergente. Natančnejši podatki so na voljo na zahtevo. |
| 12.4. AKUMULACIJA: | Ni podatkov. |
| 12.5. DRUGI ZA OKOLJE NEUGODNI UČINKI: | Izdelek naj ne teče v odtok ali vodotoke. Izdelek je klasificiran v skladu z Direktivo 2006/8/EC. |

13. SMERNICE ZA ODSTRANJEVANJE:

| | |
|----------------------|--|
| IZDELEK: | Odstraniti v skladu z zakonodajo / predpisi o odpadkih (glej tč. 15). Oddati pooblaščenemu zbiralcu nevarnih odpadkov. Ne vlivati v vodne tokove, večjih količin ne vlivati v odtok. |
| NEOČIŠČENA EMBALAŽA: | Odstraniti v skladu z zakonodajo. Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z okoljsko zakonodajo, ki ureja področje ravnanja z nevarnimi odpadki in z zakonodajo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo. |
| KODA ODPADKA: | Decision 2001/573/EC, Direktiva 2006/12/EEC, Direktiva 94/31/EEC za nevarne odpadke; koda: 20 01 29 detergenti, ki vsebujejo nevarne snovi 18 01 06 kemikalije, ki vsebujejo nevarne snovi Kodo odpadka določi uporabnik, ti dve kodi sta dani le kot smernici |

14. INFORMACIJE O TRANSPORTU:

| | | |
|--|--------------------------------|---------|
| ŽELEZNIŠKI / CESTNI PREVOZ (ADR / RID): | ADR/RID razred, številka, črka | 9 M6 |
| | Skupina pakiranja: | III |
| | Številka nevarnosti | 90 |
| | Nalepka nevarnosti | 9 |
| | LQ | LQ 7 |
| | UN | |
| | Oznaka blaga | |
| | Določilo: | 274 601 |

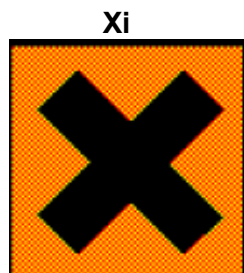
| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| POMORSKI PREVOZ (IMDG / GGVSEE): | IMDG razred UN številka PG LQ IMDG koda EmS številka MFAG Pravilno tehnično ime Določilo: | 9 III 5 L - F-A,S-F - 274 909, 944 |
| LETALSKI PREVOZ (ICAO / IATA): | ICAO/IATA razred UN številka Oznaka PG Pravilno tehnično ime Opombe | 9 - III Navodila za embaliranje Potniško letalo: 914 450 L, A97 Tovorno letalo: Y914 450 L A97 |

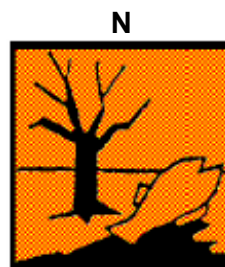
15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE:

Izdelek je uvrščen v skladu z direktivo 1999/45/EC in dopolnitvami, 2004/73/EC, 29 adaptacijo direktive 67/548/EEC. Izdelek ni vnetljiv.
Razvrstitev po smernicah ES:

NEVARNOSTNI SIMBOLI Z
NAPISOM:



DRAŽILNO



OKOLJU NEVARNO

PRIPRAVEK VSEBUJE:
R STAVKI Z BESEDILOM:

N-(3-AMINOPROPIL)-n-DODECILPROPAN-1,3 – DIAMIN (onesnaževalec morja)

S STAVKI Z BESEDILOM:

- R50** Zelo strupeno za vodne organizme.
- R38** Draži kožo.
- R41** Nevarnost hudih poškodb oči.
- S26** Če pride v oči, takoj izprati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.
- S36/39** Nositi primerno zaščitno obleko ter zaščito za oči/obraz.
- S45** Ob nezgodi ali slabem počutju takoj poiskati zdravniško pomoč. Po možnosti pokazati etiketo.
- S61** Ne izpuščati v okolje. Upoštevati varnostni list.
- S37** Nositi primerne zaščitne rokavice.
- S60** Pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpadek.
- S2** Hraniti izven dosega otrok.

| | | | | |
|----------------|------|-------------------------|------------|-----------|
| Evid. št.VL: | 0056 | SURFANIOS CITRON | Datum izd. | 18.3.2009 |
| Šifra izdelka: | 347 | | Št.sprem.: | 01 |

PREDPISI IN ZAKONI:

Uredba št.1907/2006/ES
 Zakon o kemikalijah (Ur.l.RS št.110/2003) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l. RS 35/05) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l.RS št. 67/05) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o dajanju biocidov v promet (Ur.l.RS 38/00 in 81/03) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.l.RS št.45/00) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur.l.RS št.104/00 in 12/02) s spremembami in dopolnitvami.
 Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Ur.l.RS št.100/01 in 39/2005) s spremembami in dopolnitvami.
 Zakon o prevozu nevarnega blaga (Ur.l.RS št.79/99, 96/02 in 2/04) s prilogami (Ur.l.RS 9/03) s spremembami in dopolnitvami.
 Usklajeno z direktivami 93/112/EEC, 67/548/EEC, 1999/45/EEC, 2001/59/EEC.

16. DRUGE INFORMACIJE:

DATUM IZDAJE DOKUMENTA: 18.03.2009

RAZLIČICA DOKUMENTA IN SPREMEMBE: 2
 Podatki so spremenjeni glede na prejšnjo verzijo.

SEZNAM STAVKOV R (Z BESEDILOM) IZ TOČK 2 IN 3 TE PRILOGE:
 R11 Lahko vnetljivo.
 R22 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
 R34 Povzroča opekline.
 R36 Draži oči.
 R38 Draži kožo.
 R41 Nevarnost hudih poškodb oči.
 R50 Zelo strupeno za vodne organizme.
 R67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

OZNAČEVANJE V SKLADU Z EC ŠT.648/2004 – 907/2006:
 5 – 15% neionogene površinsko aktivne snovi
 5 – 15% EDTA in njene soli
 Razkužila, dišave

LITERATURA:
 Varnostni list proizvajalca z dne 11.08.2009 , verzija 1
 Zakonodaja ES in RS, glej točko 15.

Varnostni list je pripravljen na osnovi našega sedanjega znanja. Samo navedeni podatki še ne zagotavljajo varne uporabe kemikalije v vseh možnih okoliščinah. Pri delu z obravnavano kemikalijo je potrebno upoštevati tudi druge obstoječe zakonske predpise in navodila iz strokovne literature in tehnično-tehnološke dokumentacije ter interne varnostne predpise.